



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Cofnod Defaid a Geifr

Sheep and Goat Record

Enw'r perchennog / Ceidwad Cofrestredig Name of Owner / Registered Keeper						
Cyfeiriad y daliad Address of Holding						
Rhif y Daliad (CPH) Holding Identifier (CPH)	/ /					
Cyfeirnod y Cwsmer (CRN) Customer Reference Number (CRN)	A					
Rhif y Ddiadell / Geifr Flock / Herd Number	UK					
Cynnyrch Type of Production	Cig Meat	Llaeth Milk	Magu Breeding	Gwlân Wool	Anwes Pet	Arall Other
Cyfeiriad gohebu (os yw'n wahanol i'r uchod) Correspondence address (if different from above)						
Lleoliad (cyfeirnod map) Geographical location (map reference)						

- Trwy gadw'r cofnod hwn, byddwch yn cydymffurfio a gofynion Rheoliad (EC) 21/2004 ar gadw cofnodion defaid a geifr. Cafodd y gofynion hyn eu gwneud yn rhwymedig gan Orchymyn Defaid a Geifr (Cofnodion, Adnabod a Symud) (Cymru) 2015. Mae peidio cadw cofnodion o'r fath yn drosedd.
 - Rhaid wrth gofnodion i allu olrhain defaid a geifr yn effeithiol at ddiben rheoli clefydau.
 - Mae cadw cofnod diadell/geifre yn un o ofynion trawsgydymffurfio.
 - Cofiwch ddilyn y cyfarwyddiadau perthnasol a diweddaraf i wneud yn siwr eich bod yn cydymffurfio a gofynion tagio a chofnodi.
 - Rhaid diweddarau pob cofnod o fewn 36 awr ar ôl unrhyw newid a gofalu ei fod ar gael i swyddogion awdurdodegig sydd â dyletswydd orfodi.
 - Llenwch y manylion ym mhob adran mewn inc a rhaid cadw cofnodion llawn pob dafad a gafr am dair blynedd ar ôl y dyddiad y mae'n gadael neu'n marw.
 - Nid yw'n orfodol defnyddio'r cofnod hwn. Os ydych am ddefnyddio cofnod arall, gan gynnwys fersiwn cyfrifiadurol, mae'n rhaid iddo gynnwys yr un wybodaeth ag sydd yn ofynnol yng nghofnod Llywodraeth Cymru.
-
- By keeping this record you are meeting the Council Regulation (EC) 21/2004 record keeping requirements for sheep and goats. These requirements are made obligatory by The Sheep and Goat (Records, Identification and Movement) (Wales) Order 2015. Failure to keep such records is an offence.
 - Records are essential to ensure the effective traceability of sheep and goats for disease control.
 - Maintaining a flock/herd record is also a cross compliance requirement.
 - You should follow any relevant and up to date guidance available to ensure that you are complying with the tagging and record keeping requirements.
 - All records must be updated within 36 hours of a change and made available to authorised persons with a duty of enforcement.
 - Entries for each section should be clearly written in ink. Full records must be completed and retained for each sheep and goat for 3 years after the date they move off the holding or for 3 years after the date of death.
 - It is not compulsory to use this record. However, if any other record, including computerised, is preferred, they must contain the same details as the Welsh Government record.

Cynnwys / Contents

	Tudalen / Page
Stocrest Fflynyddol / Annual Inventory	4 - 5
Geni, Symudiadau a Marwolaeth / Birth, Moves and Death	6 - 19
Cyfnewid Dyfiesiau Adnabod / Replacement Identifiers	20 - 25
Uwchraddio Anifeiliaid / Upgrading Animals	26 - 31

Ffigurau Stocrest Fflynyddol 1 Ionawr

1st January Annual Inventory Figure

Bydd yr adran hon yn eich helpu i lenwi ffurflen eich Stocrestr Fflynyddol
 This section will assist you in completing your Annual Inventory return

Blwyddyn / Year	Nifer y Defaid Magu ac Ŵyn Benyw sydd wedi cael hwrdd / Number of Breeding Sheep & Ewe Lambs put to the ram		Defaid Eraill / Other Sheep		Geifr / Goats	Cyfanswm / Total	Dyddiad eu Cofnodi / Date Entered
	Mamogiaid / Ewes	Ŵyn benyw / Ewe Lambs	Hyrddod / Rams	Eraill / Others			
20							
20							
20							
20							
20							
20							
20							
20							
20							

Ffigurau Stocrest Fflynyddol 1 Ionawr

1st January Annual Inventory Figure

Bydd yr adran hon yn eich helpu i lenwi ffurflen eich Stocrestr Fflynyddol
 This section will assist you in completing your Annual Inventory return

Blwyddyn / Year	Nifer y Defaid Magu ac Ŵyn Benyw sydd wedi cael hwrdd / Number of Breeding Sheep & Ewe Lambs put to the ram		Defaid Eraill / Other Sheep		Geifr / Goats	Cyfanswm / Total	Dyddiad eu Cofnodi / Date Entered
	Mamogiaid / Ewes	Ŵyn benyw / Ewe Lambs	Hyrddod / Rams	Eraill / Others			
20							
20							
20							
20							
20							
20							
20							
20							
20							

Am enghraifft o sut i lenwi'r tabl hwn

Guidance on how to complete this table

Dyddiad DD/MM/BB (MM/BB i farwolaeth)	Math o ddigwyddiad*	Nifer Anifeiliaid	Categori Mamogiaid / ŵyn / hyrddod ac ati	Blwyddyn Geni (os yn tagio)	Bŕid neu groesiad (a genoteip os yn hysbys)	Rhif Adnabod Unigol (neu rhestr cyfeirnod) neu Rhif adnabod y batsh (rhif y ddiadell / geifre) os yw'n tag lladd
Date DD/MM/YY (MM/YY for death)	Type of event**	Number of Animals	Category Ewes / lambs / rams / etc.	Year of Birth (if tagging)	Breed or cross (and Genotype if known)	Individual Identification Number (or list reference) or Batch Identification number (flock / herd mark) if slaughter tags
01/02/20	Move on	16	Ewes		cheviot	UK123456 00100-115
08/02/20	Birth	30	Lambs	2020	cheviot cross	UK122345 00120 - 149
15/03/20	Move on	1	Ram		cheviot cross	UK 122390 00154
21/03/20	Death	1	Lamb			UK122345 00130
14/04/20	Move off	1	Ram		cheviot cross	UK 122390 00154

* Adnabod (tagio) Symud ar / Symud i ffwrdd / prynu / gwerthu / marwolaeth / trosglwyddo / darganfod /

** Identifying (tagging) / Move On / Move Off / Purchases / sales / Death / transfers / found / missing / tag

Geni, Symudiadau a Marwolaeth

Birth, Moves and Death

Wedi'u symud i / neu o CPH (gan gynnwys allfeydd gwaredu anifeiliaid meirw)	Enw'r Cludwr	Rhif Cofrestru'r Cerbyd	Croesgyfeiriad i'r Ddogfen Symud	Cyfansymiau rhedeg (Opsynol) Running totals (Optional) Mi fydd cwblhau'r rhan yma yn helpu adeg arolwg / Completion of this section will help in the event of an inspection				
				Mamogiaid / Ewes	Hyrddod / Rams	Ŵyn / Lambs	Arall / Other	Cyfanswm / Total
Arrived from / or moved to CPH (including disposal outlet for dead animals)	Haulier's Name	Vehicle Registration Number	Reference number of Movement Document					
50/111/1111	Self Haul	AB68 ABC		16				16
						30		46
50/171/1111	Self Haul	AB68 ABC			1			47
						29		46
								45

Geni, Symudiadau a Marwolaeth

Birth, Moves and Death

Dyddiad DD/MM/BB (MM/BB i farwolaeth)	Math o ddigwyddiad*	Nifer Anifeiliaid	Categori Mamogiaid / wyn / hyrddod ac ati	Blwyddyn Geni (os yn tagio)	Brîd neu groesiad (a genoteip os yn hysbys)	Rhif Adnabod Unigol (neu rhestr cyfeirnod) neu Rhif adnabod y batsh (rhif y ddiadell / geifre) os yw'n tag lladd
Date DD/MM/YY (MM/YY for death)	Type of event**	Number of Animals	Category Ewes / lambs / rams / etc.	Year of Birth (if tagging)	Breed or cross (and Genotype if known)	Individual Identification Number (or list reference) or Batch Identification number (flock / herd mark) if slaughter tags

* Adnabod (tagio) Symud ar / Symud i ffwrdd / prynu / gwerthu / marwolaeth / trosglwyddo / darganfod /

** Identifying (tagging) / Move On / Move Off / Purchases / sales / Death / transfers / found / missing / tag

Uwchraddio Anifeiliaid

Upgrading Animals

Lle eich bod wedi uwchraddio ŵyn a oedd wedi ei adnabod yn wreiddiol gyda tag lladd

Where you have upgraded animals originally identified with a slaughter tag

	Manylion y Tag Blaenorol / Previous Tag Details	Manylion y Tag Cyfnewid / Replacement Tag Details		
Dyddiad Tag Cyfnewid / Date of Upgrade	Rhif Diadell / Geifre UK / UK Flock / Herd Number	Rhif Diadell / Geifre UK / UK Flock / Herd Number	Rhif Adnabod Unigol / Individual Identification Number	Esboniad yn dangos hanes pob symudiad a thystiolaeth eich bod yn gallu ei olrhain yn llawn* / Explanation showing full movement history and evidence to confirm full traceability*

Uwchraddio / Upgrading

* ee Cyfeiriad / CPH o bob daliad mae'r anifail wedi bod arno ers gadael y daliad geni

* eg Address / CPH details of all holdings the animal has been on since leaving the holding of birth

Uwchraddio Anifeiliaid

Upgrading Animals

Lle eich bod wedi uwchraddio ŵyn a oedd wedi ei adnabod yn wreiddiol gyda tag lladd

Where you have upgraded animals originally identified with a slaughter tag

	Manylion y Tag Blaenorol / Previous Tag Details	Manylion y Tag Cyfnewid / Replacement Tag Details		
Dyddiad Tag Cyfnewid / Date of Upgrade	Rhif Diadell / Geifre UK / UK Flock / Herd Number	Rhif Diadell / Geifre UK / UK Flock / Herd Number	Rhif Adnabod Unigol / Individual Identification Number	Esboniad yn dangos hanes pob symudiad a thystiolaeth eich bod yn gallu ei olrhain yn llawn* / Explanation showing full movement history and evidence to confirm full traceability*

* ee Cyfeiriad / CPH o bob daliad mae'r anifail wedi bod arno ers gadael y daliad geni

* eg Address / CPH details of all holdings the animal has been on since leaving the holding of birth

Uwchraddio Anifeiliaid

Upgrading Animals

Lle eich bod wedi uwchraddio ŵyn a oedd wedi ei adnabod yn wreiddiol gyda tag lladd

Where you have upgraded animals originally identified with a slaughter tag

	Manylion y Tag Blaenorol / Previous Tag Details	Manylion y Tag Cyfnewid / Replacement Tag Details		
Dyddiad Tag Cyfnewid / Date of Upgrade	Rhif Diadell / Geifre UK / UK Flock / Herd Number	Rhif Diadell / Geifre UK / UK Flock / Herd Number	Rhif Adnabod Unigol / Individual Identification Number	Esboniad yn dangos hanes pob symudiad a thystiolaeth eich bod yn gallu ei olrhain yn llawn* / Explanation showing full movement history and evidence to confirm full traceability*

Uwchraddio / Upgrading

* ee Cyfeiriad / CPH o bob daliad mae'r anifail wedi bod arno ers gadael y daliad geni

* eg Address / CPH details of all holdings the animal has been on since leaving the holding of birth

Uwchraddio Anifeiliaid

Upgrading Animals

Lle eich bod wedi uwchraddio ŵyn a oedd wedi ei adnabod yn wreiddiol gyda tag lladd

Where you have upgraded animals originally identified with a slaughter tag

	Manylion y Tag Blaenorol / Previous Tag Details	Manylion y Tag Cyfnewid / Replacement Tag Details		
Dyddiad Tag Cyfnewid / Date of Upgrade	Rhif Diadell / Geifre UK / UK Flock / Herd Number	Rhif Diadell / Geifre UK / UK Flock / Herd Number	Rhif Adnabod Unigol / Individual Identification Number	Esboniad yn dangos hanes pob symudiad a thystiolaeth eich bod yn gallu ei olrhain yn llawn* / Explanation showing full movement history and evidence to confirm full traceability*

* ee Cyfeiriad / CPH o bob daliad mae'r anifail wedi bod arno ers gadael y daliad geni

* eg Address / CPH details of all holdings the animal has been on since leaving the holding of birth

Uwchraddio Anifeiliaid

Upgrading Animals

Lle eich bod wedi uwchraddio ŵyn a oedd wedi ei adnabod yn wreiddiol gyda tag lladd

Where you have upgraded animals originally identified with a slaughter tag

	Manylion y Tag Blaenorol / Previous Tag Details	Manylion y Tag Cyfnewid / Replacement Tag Details		
Dyddiad Tag Cyfnewid / Date of Upgrade	Rhif Diadell / Geifre UK / UK Flock / Herd Number	Rhif Diadell / Geifre UK / UK Flock / Herd Number	Rhif Adnabod Unigol / Individual Identification Number	Esboniad yn dangos hanes pob symudiad a thystiolaeth eich bod yn gallu ei olrhain yn llawn* / Explanation showing full movement history and evidence to confirm full traceability*

Uwchraddio / Upgrading

* ee Cyfeiriad / CPH o bob daliad mae'r anifail wedi bod arno ers gadael y daliad geni

* eg Address / CPH details of all holdings the animal has been on since leaving the holding of birth

Uwchraddio Anifeiliaid

Upgrading Animals

Lle eich bod wedi uwchraddio ŵyn a oedd wedi ei adnabod yn wreiddiol gyda tag lladd

Where you have upgraded animals originally identified with a slaughter tag

	Manylion y Tag Blaenorol / Previous Tag Details	Manylion y Tag Cyfnewid / Replacement Tag Details		
Dyddiad Tag Cyfnewid / Date of Upgrade	Rhif Diadell / Geifre UK / UK Flock / Herd Number	Rhif Diadell / Geifre UK / UK Flock / Herd Number	Rhif Adnabod Unigol / Individual Identification Number	Esboniad yn dangos hanes pob symudiad a thystiolaeth eich bod yn gallu ei olrhain yn llawn* / Explanation showing full movement history and evidence to confirm full traceability*

* ee Cyfeiriad / CPH o bob daliad mae'r anifail wedi bod arno ers gadael y daliad geni

* eg Address / CPH details of all holdings the animal has been on since leaving the holding of birth

